



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

ONR

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

ONORARIO. f. m. Salario, ordenado, emolumento.

ONORATAMENTE. adv. Honrosamente, com honra, honradamente.

ONORATISSIMAMENTE. adv. sup. Honradissimamente, com grandíssima honra.
Onoratissimamente. Esplendidissimamente, muito esplendidamente.

ONORATISSIMO. sup. m. MA. f. Honradíssimo, muito honesto.
Onoratissimo. Esplendidíssimo, muito generoso.

ONORATO. adj. m. TA. f. Honrado, reverenciado, respeitado, venerado, estimado, cumulado de honras.
Onorato. Honesto, cheio de honestidade, e de honra.

ONORATORE. v. m. Honrador, reverenciador, venerador, respeitador; o que honra.

ONORATRICE. v. f. Honradora, reverenciadora, respeitadora, veneradora, a que honra.

ONORE. f. m. Honra, rendimento de reverencia em testemunho de virtude, e de merecimento.
Onore. Honra, reconhecimento de maioria, e de dignidade.
Onore. Honra, testemunho de estimação, e de submissão.
Onore. Honra, glória, estimação, reputação, credito, fama.
Onore. Honra, dignidade, grão honroso.
Onore. Honra, honestidade, virtude, probidade, exactidão em o cumprimento de sua palavra.
For, Render, Portar onore a qualcheduno. Honrar, fazer honra, venerar, reverenciar, respeitar alguém: *Facere alicui honorem.* Ter.
Esser in grand' onore. Estar em grande honra: *Essa magnum in honorem.*
Uomo senza onore. Homem sem honra, sem estimação.
Lacerare, Offendere l'onore di alcuno. Offender, inquirar, manchar o credito, a reputação, a fama de alguém, desacreditar: *Alicuius famam ledere.*
Riparar l'onore a qualcheduno. Reparar a reputação a alguém: *Instam alicuius famam abstergere.*
Levar l'onore a una pulcella. Tirar a honra a hum donzella: *Vitium afferre virgini.*
Si tratta del punto d'onore. Trata-se do ponto da honra; sobre a estimação de alguém.
Ci va del vostro onore. Está em risco, arrisca-se, põe-se em perigo a vossa honra.
Onore. Pompa funebre, funeral.
Far onore a' morti. Fazer as exequias, os funeraes, as ultimas honras aos mortos.
Far onore nel ricevere un personaggio. Fazer honra no receber alguma personagem, isto he. Sahir-lhe magnificamente ao encontro, e festejallo com algum singular apparatus: *Alicui honorificè excipere.*
Onore. Insignias, singularidade de vestidos, ou de outros apparatus, que significão as insignias de alguma dignidade.
Far onore a uno d'una cosa. Confirmar, approvar, ratificar aquillo, que outro fez, disse, ou prometteo que faria, ou diria: *Ratum habere.*
Far onore a uno d'una cosa. Aceitar a cortezia, e correspondella; gratificar a civilidade, a attenção: *Gratiam habere.*
Far onore a uno, che abbia proposto chicchessa per qualche carica. Portar-se bem no exercicio de algum officio; desempenhar a sua obrigação: *Fungi officio suo.*
Farfi onore. Tratar alguém esplendidamente; recebello magnificamente.
Farfi onore di che che sia; Farfi onore del Sol di Luglio. Conceder logo, e fazer offerecimento daquillo, a que outro poderia ser forçado.
Conduire a onore. Metter raparigas Freiras, ou cafallas.

Parte I. e Tomo II.

Uscire a onore. Sahir bem de algum negocio, concluirlo felizmente: *Feliciter & honorificè negotium conficere.*

ONORETTO. dim. m. D'ONORE. Honrazinha, tenue honra.

* **ONOREVILE.** v. ONORÈVOLE.

Persona onorevile. Pessoa honorifica, cheia de honra, honrada.

ONORÈVOLE. adj. m. f. Honroso, honesto, honorifico, decente.

Onorèvole. Magnifico, pomposo, esplendido, sumptuoso

Star sull'onorevole. Guardar, conservar gravidade: *Tenere gravitatem.*

ONOREVOLEZZA. f. f. Honra, dignidade, magnificencia, sumptuosidade, pompa, ornato.

ONOREVOLISSIMAMENTE. adv. sup. Honrosissimamente, muito honorificamente, honradissimamente.

Onorevolissimamente. Magnificentissimamente, muito esplendidamente, sumptuosissimamente.

ONOREVOLISSIMO. sup. m. MA. f. Honrosíssimo, muito honorifico.

Onorevolissimo. Magnificentíssimo, muito sumptuoso, esplendidíssimo.

ONOREVOLMENTE. adv. Honrosamente, honradamente, com honra.

Onorevolmente. Esplendidamente, magnificamente, sumptuosamente.

ONORIFICAMENTE. } v. } **ONOREVOL-**

ONORIFICATAMENTE. } v. } **MENTE.**

ONORIFICARE. v. a. Honorificar, honrar, dar honra, decorar, cohonestar. Pal. Lat.

ONORIFICATO. adj. m. TA. f. Honorificado, honrado, decorado, cohonestado. Pal. Lat.

ONORIFICENTE. p. a. m. f. Honroso, honorifico, que dá honra.

ONORIFICENTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito honorifico, honrosissimo.

ONORIFICENZA. f. f. Honra, respeito, dignidade, decencia, decóro.

ONORIFICO. adj. m. CA. f. Honorifico, honroso.

ONORIFICO. f. v. ONORIFICENZA.

ONOSMA. f. f. Qualidade de planta, que não produz nem hastea, nem flor, nem grão.

O N R

* **ONRANZA.** v. ONORANZA, de cujo nome he Sincope. Altura, e grandeza de honra, esplendor, gloria, reputação, honra, estimação.

* **ONRATO.** Sincope D'ONORATO. v.

O N T

ONTA. f. f. Vergonha, affronta, injúria, contumelia, infamia, que se padece, villania, despeito, agravado.

Far onta a qualcheduno. Envergonhar, affrontar alguém: *Injuriam alicui facere.*

Onta. Pejo, vergonha, rubor.

Aver onta di presentarsi innanzi qualcheduno. Envergonhar-se de apparecer diante de alguém: *Erubescere ora alienis.*

Onta. Despeito, contravontade.

Alla tua onta. Contra tua vontade: *Velis nolis.*

ONTANETO. f. m. Alameda, lugar plantado de aleiros.

ONTANO. f. m. Aleiro, arvore.

ONTANO-NERO. f. m. Aleiro negro, arvore.

* **ONTANZA.** v. ONTA.

ONTARE. v. a. Deshonrar, envergonhar, deshonestar, violar.

ONTATO. adj. m. TA. f. Deshonrado, envergonhado, deshonestado, violado.

ONTOLOGIA. f. f. Ontologia, sciencia, que trata a doutrina methodica do Ente; parte da Metaphysica.

ONTOSAMENTE. adv. Vergonhosamente, com affronta, injuriolamente, com contumelia, torpemente.